



ÖSTERSUNDS TINGSRÄTT

Rotel 1
Doha 07

DOM

2019-12-23
meddelad i
Östersund

Mål nr: B 2916-19

PARTER (Antal tilltalade: 3)

Tilltalad

Levon Arakelyan, 19960803-7132
Mariebergsvägen 67 Lgh 1102
611 66 Nyköping
Medborgare i Armenien

Offentlig försvarare:

Advokat Emma Cutting
Advokatbyrån Kaiding Kommanditbolag
Köpmangatan 22
831 30 Östersund

Offentlig försvarare:

Advokat Tobias Enochson
Advokatfirman En&Son AB
Karlplan 12
115 20 Stockholm

Åklagare

Assistentåklagare Kajsa Starlander
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Östersund
Box 488
831 26 Östersund

Målsägande

1. Haglöfs AB, 556054-8694
Henry Bergstens Väg 3 Hus B
176 69 Järfälla

Företrädd av åklagaren

2. JL Servicecenter AB, 556710-1265
Föllingevägen 2
835 32 Krokom

Företrädd av åklagaren

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 708 831 28 Östersund	Storgatan 6	063-15 06 00 E-post: ostersunds.tingsratt@dom.se www.ostersundstingsratt.domstol.se	063-15 06 90	måndag - fredag 08:00-16:00

3. Johan Lindegren
Floragatan 5 B Lgh 1103
641 33 Katrineholm
4. P.Johangården Oil AB, 556732-2390
Lillhallen 265
845 61 Svenstavik

Företrädd av åklagaren

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Stöld, 8 kap 1 § brottsbalken
2019-10-01 -- 2019-10-08 (2 tillfällen)
2. Ringa stöld, 8 kap 2 § brottsbalken
2019-10-08 (2 tillfällen)
3. Egenmäktigt förfarande, 8 kap 8 § 1 st brottsbalken
2019-10-01 -- 2019-10-08

Påföljd m.m.

Fängelse 6 månader

Lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st brottsbalken
34 kap 2 § brottsbalken

Skadestånd

1. Levon Arakelyan ska solidariskt med Dani Azoz och Mohammed Misry betala skadestånd till Johan Lindegren med 180 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.
2. Levon Arakelyan ska solidariskt med Dani Azoz betala skadestånd till P.Johangården Oil AB med 1 662 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.
3. Levon Arakelyan ska solidariskt med Dani Azoz betala skadestånd till JL Servicecenter AB med 484 kr 40 öre jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.
4. Levon Arakelyan ska solidariskt med Dani Azoz och Mohammed Misry betala skadestånd till Haglöfs AB med 21 201 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslaget av flaska, burk, flaska, flaska och jeans ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry (Polismyndigheten Region Nord, LPO Östersund, beslagsliggare 2019-5000-BG109420.13, 2019-5000-BG109420.14, 2019-5000-BG109420.15, 2019-5000-BG109420.16 och 2019-5000-BG109755.1).
2. I beslag tagen balaklava, handskar, bräckjärn, hammare, bräckjärn och skynke förklaras förverkade. Beslagen ska bestå till dess domen vunnit laga kraft. (Polismyndigheten Region Nord, LPO Östersund, beslagsliggare 2019-5000-BG109420.3, 2019-5000-BG109420.4, 2019-5000-BG109420.5, 2019-5000-BG109420.6, 2019-5000-BG109420.7, 2019-5000-BG109420.8, 2019-5000-BG109420.10 och 2019-5000-BG109497.75, samt 2019-5000-BG132790-1).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Emma Cutting får ersättning av staten med 54 439 kr. Av beloppet avser 42 918 kr arbete, 633 kr tidspillan och 10 888 kr mervärdesskatt.
 2. Tobias Enochson får ersättning av staten med 92 008 kr. Av beloppet avser 50 025 kr arbete, 16 445 kr tidspillan, 7 136 kr utlägg och 18 402 kr mervärdesskatt.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararna.
-



ÖSTERSUNDS TINGSRÄTT

Rotel 1
Doha 07

DOM

2019-12-23
meddelad i
Östersund

Mål nr: B 2916-19

Tilltalad

DANI Dored Jalal Azoz, 19970417-3971
Mariebergsvägen 53 Lgh 1001
611 66 Nyköping

Offentlig försvarare:

Advokat Gustaf Kahm
Heilborns Advokatbyrå HB
Kyrkgatan 49
831 34 Östersund

Offentlig försvarare:

Advokat UllaBella af Klercker
Advokatfirman af Klercker AB
Västra Trädgårdsgatan 47
611 32 Nyköping

Åklagare

Assistentåklagare Kajsa Starlander
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Östersund
Box 488
831 26 Östersund

Målsägande

1. Haglöfs AB, 556054-8694
Henry Bergstens Väg 3 Hus B
176 69 Järfälla

Företrädd av åklagaren

2. JL Servicecenter AB, 556710-1265
Föllingevägen 2
835 32 Krokom

Företrädd av åklagaren

3. Johan Lindegren
Floragatan 5 B Lgh 1103
641 33 Katrineholm

4. P.Johangården Oil AB, 556732-2390
Lillhallen 265
845 61 Svenstavik

Företrädd av åklagaren

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Stöld, 8 kap 1 § brottsbalken
2019-10-01 -- 2019-10-08 (2 tillfällen)
2. Ringa stöld, 8 kap 2 § brottsbalken
2019-10-08 (2 tillfällen)
3. Egenmäktigt förfarande, 8 kap 8 § 1 st brottsbalken
2019-10-01 -- 2019-10-08

Påföljd m.m.

1. Fängelse 6 månader
2. Förordnande angående tidigare utdömt fängelse.
(Nyköpings tingsrätt R 4, 2019-02-01, B3893/18)
- Villkorligt medgiven frihet förklaras helt förverkad.

Lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st brottsbalken
34 kap 5 § 1 st brottsbalken

Skadestånd

1. Dani Azoz ska solidariskt med Levon Arakelyan och Mohammed Misry betala skadestånd till Johan Lindegren med 180 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker
2. Dani Azoz ska solidariskt med Levon Arakelyan betala skadestånd till P.Johangården Oil AB med 1 662 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.
3. Dani Azoz ska solidariskt med Levon Arakelyan betala skadestånd till JL Servicecenter AB med 484 kr 40 öre jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.
4. Dani Azoz ska solidariskt med Levon Arakelyan och Mohammed Misry betala skadestånd till Haglöfs AB med 21 201 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslaget av flaska, burk, flaska, flaska och jeans ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry (Polismyndigheten Region Nord, LPO Östersund, beslagsliggare 2019-5000-BG109420.13, 2019-5000-BG109420.14, 2019-5000-BG109420.15, 2019-5000-BG109420.16 och 2019-5000-BG109755.1).
2. I beslag tagen balaklava, handskar, bräckjärn, hammare, bräckjärn och skynke förklaras förverkade. Beslagen ska bestå till dess domen vunnit laga kraft (Polismyndigheten Region Nord, LPO Östersund, beslagsliggare 2019-5000-BG109420.3, 2019-5000-BG109420.4, 2019-5000-BG109420.5, 2019-5000-BG109420.6, 2019-5000-BG109420.7, 2019-5000-BG109420.8, 2019-5000-BG109420.10 och 2019-5000-BG109497.75, samt 2019-5000-BG132790.1).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Gustaf Kahm får ersättning av staten med rätt räknat 69 388 kr. Av beloppet avser 54 510 kr arbete, 1 000 kr utlägg och 13 878 kr mervärdesskatt.
 2. UllaBella af Klercker får ersättning av staten med 67 491 kr. Av beloppet avser 48 300 kr arbete, 5 693 kr tidsspillan och 13 498 kr mervärdesskatt.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararna.
-



ÖSTERSUNDS TINGSRÄTT

Rotel 1
Doha 07

DOM

2019-12-23
meddelad i
Östersund

Mål nr: B 2916-19

Tilltalad

MOHAMMED Salim Misry, 19960720-4691
Nedre Rådmansgatan 10 Lgh 1204
591 26 Motala
Medborgare i Syrien

Offentlig försvarare:

Advokat Lars Ederwall
Advokatfirman Abersten
Hamngatan 15
831 34 Östersund

Åklagare

Assistentåklagare Kajsa Starlander
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Östersund
Box 488
831 26 Östersund

Målsägande

1. Haglöfs AB, 556054-8694
Henry Bergstens Väg 3 Hus B
176 69 Järfälla

Företrädd av åklagaren

2. Johan Lindegren
Floragatan 5 B Lgh 1103
641 33 Katrineholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Stöld, 8 kap 1 § brottsbalken
2019-10-01 -- 2019-10-08 (2 tillfällen)
2. Egenmäktigt förfarande, 8 kap 8 § 1 st brottsbalken
2019-10-01 -- 2019-10-08

Påföljd m.m.

Skyddstillsyn

Särskild föreskrift: Mohammed Misry ska genomgå Frivårdens program One to one.

Frivårdskontor

Frivården Linköping

Övervakare

Förordnas av frivårdskontoret

Skadestånd

1. Mohammed Misry ska solidariskt med Levon Arakelyan och Dani Azoz betala skadestånd till Johan Lindegren med 180 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.
2. Mohammed Misry ska solidariskt med Dani Azoz och Levon Arakelyan betala skadestånd till Haglöfs AB med 21 201 kr jämte ränta på beloppet enligt 4 § femte stycket och 6 § räntelagen (1975:635) från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. Beslaget av flaska, burk, flaska, flaska och jeans ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry (Polismyndigheten Region Nord, LPO Östersund, beslagsliggare 2019-5000-BG109420.13, 2019-5000-BG109420.14, 2019-5000-BG109420.15, 2019-5000-BG109420.16 och 2019-5000-BG109755.1).
2. I beslag tagen balaklava, handskar, bräckjärn, hammare, bräckjärn och skynke förklaras förverkade. Beslagen ska bestå till dess domen vunnit laga kraft (Polismyndigheten Region Nord, LPO Östersund, beslagsliggare 2019-5000-BG109420.3, 2019-5000-BG109420.4, 2019-5000-BG109420.5, 2019-5000-BG109420.6, 2019-5000-BG109420.7, 2019-5000-BG109420.8, 2019-5000-BG109420.10 och 2019-5000-BG109497.75, samt 2019-5000-BG132790.1).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Lars Ederwall får ersättning av staten med 64 984 kr. Av beloppet avser 48 990 kr arbete, 1 897 kr tidspillan, 1 100 kr utlägg och 12 997 kr mervärdesskatt.
 2. Staten ska stå för kostnaden för försvararen.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagarens respektive målsägandenas yrkanden och bevisning, se domsbilaga 1 –2

Vidare har målsäganden under åtalspunkt 2 yrkat skadestånd med 180 kr jämte ränta därå enligt 6 § räntelagen från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker, avseende utlägg för två registreringsskyltar.

Under åtalspunkt 5 har målsäganden Haglöfs AB förutom ersättning för de förstörda kläderna, även yrkat skadestånd med 19 501 kr, varav 3 900 kr avser moms, för kostnaden för byte av entrédörr, jämte ränta därå enligt 6 § räntelagen från den 8 oktober 2019 till dess betalning sker.

INSTÄLLNING

Åtalspunkt 1

Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry har alla tre förnekat stöld.

Dani Azoz har medgett att han förfarit på sätt åklagaren angett i det alternativa ansvarsyrkande fram till och med ordet Åre i gärningsbeskrivningen, samt har för detta erkänt häleri. Levon Arakelyan har på motsvarande sätt erkänt ansvar för häleriförseende och medgett att han hade skälig anledning att anta att brott förelåg. Mohammed Misry har bestritt ansvar även för det alternativa ansvarsyrkandet.

Åtalspunkt 2

Levon Arakelyan har erkänt egenmäktigt förfarande samt medgett skadeståndsyrkandet.

Dani Azoz och Mohammed Misry har förnekat gärningen och bestritt skadeståndsyrkandet. De har vitsordat skadeståndsyrkandet som skäligt i och för sig.

Åtalspunkt 3 och 4

Levon Arakelyan och Dani Azoz har erkänt gärningarna.

De har medgett att till P. Johangården Oil AB betala skadestånd med 862 kr för tillgripet drivmedel. Dani Azoz har uppgett att yrkat skadestånd för nedlagd arbetstid, 800 kr är skäligt. Levon Arakelyan har överlåtit åt tingsrätten att pröva skadeståndsyrkandet för nedlagd arbetstid.

Åtalspunkt 5

Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry har alla förnekat gärningen.

De har bestritt skadeståndsyrkandet. De har alla invänt att skadeståndsyrkandet för dörren inkluderar moms.

Ingen av de tilltalade har haft någon erinran mot de särskilda yrkandena.

FÖRHÖRSUTSAGOR

Mohammed Misry: Han är vän med Dani och Levon. Han hade varit och hälsat på dem i Nyköping och de åkte tillsammans till Norrköping. Han, Dani och Levon åkte i samma bil från Nyköping till Norrköping. De skulle chilla i Norrköping, äta mat och träffa vänner. Efter att ha ätit mat i Norrköping så ville Mohammed gå och duscha. Han sade till Levon att han behövde duscha för att han skulle träffa en tjej i Motala och Levon sade Okej, gå och duscha. Han tog en promenad till Centralbadet. Dani och Levon väntade på honom utanför badhuset. Han lånade pengar (200 kr) av någon av Dani och Levon för att kunna betala in sig på badhuset, men vet inte av vem han lånade pengarna. Han hade inte någon handduk med sig och för att torka sig gick han in i bastun. Sedan gick han ut från badhuset och de andra väntade utanför. Levon skjutsade honom sedan till Motala. Det var inte meningen att han skulle filma när Dani körde förbi. Han vet inte hur Dani fick tag på bilnycklarna. Han tyckte inte att det var konstigt att Dani åkte i en annan bil på väg från Norrköping. Han vet inte varför filmen konstateras vara tagen på väg norr om Norrköping och inte på vägen mot Motala. Kanske att Levon tog fel väg.

Genom ett dataprogram hade han blivit bekant med en tjej som heter Lolita och han ville träffa henne. Tjejen bodde utanför Åre. Han åkte med Dani och Levon från Motala till Åre. Mohammed visste inte om att bilen de åkte i var tillgripen. Han frågade inte om det. Han känner inte till något om registreringsskyltarna i baksätet. Det är riktigt att det är han som syns på bilder från ICA Björnänge i Åre. De gick in på ICA i Åre och köpte mat. Sedan åkte de runt med bilen en stund och sedan lämnade de honom en kort stund senare i en park, där han satt och väntade på tjejen. Han väntade sex-sju timmar, till cirka kl 05-06 på morgonen när tjejen ringde honom. Hon fick skjuts av sin mamma och kom med två cyklar. Mamman skjutsade dem i bilen i 15-20 minuter och lämnade dem sedan i gryningen. Han och tjejen cyklade i fem minuter och kom sedan i bråk och tjejen lämnade honom. Därefter var han i skogen i 1-1,5 timme och knackade sedan på ett hus och berättade att han blivit lämnad. Han fick sedan skjuts från huset till bensinstationen i Myrviken och tog sig därifrån till Motala.

Åklagaren har åberopat att Mohammed i polisförhör 2019-11-18 uppgett att han inte gjorde anspråk på balaklavorna, men att det fanns många sådana i bilen. Mohammed uppger att balaklavor kan man ha för att det är kyligt och kallt.

Levon Arakelyan: Han hade en skuld till en kille på 8 000 kr. För varje månad som han inte betalade ökade skulden med 1 500 kr och vid denna tidpunkt var skulden 11 000 kr. Han vill inte namnge den som han var skyldig pengar, men denne sade att Levon skulle kunna slippa betala skulden om han körde upp en bil till Jämtland och Levon tackade ja till det.

Det är möjligt att han skjutsade Mohammed till Norrköping, men han har inte väntat på honom utanför Centralbadet. Det är riktigt att han körde Mohammed i bilen på filmsekvensen kl 17.25, och den bil som Dani körde på samma film är bilen som Levon fick av killen som han var skyldig pengar. Det var inte Mohammed som gav

honom nycklarna till bilen. Han grubblade lite, men var inte helt säker på att bilen var stulen. Han brydde sig inte om detta.

Skylten på bilen byttes ut för att de skulle kunna tjuvtanka. Det fanns inte någon tanke med att göra det svårare att spåra bilen. Samtidigt ville han lämna spår efter sig, då han inte visste vilka han skulle träffa i Åre och utifall att något skulle hända honom. Han vill inte säga om de var fler när skyltarna byttes. Det är riktigt att han tjuvtankade i Svenstavik och Krokomb. Levon har kört mesta biten, men vid något tillfälle körde Dani. Mohammed rökte på och var inte klar i huvudet.

Det är riktigt att det är han som syns på övervakningsfilmerna vid tjuvtankningarna, samt när de var in på ICA Björnänge och OKQ8. Efter att ha varit in på OKQ8 i Åre väntade han på att killarna skulle komma. Han träffade fyra personer vid 22.30-tiden. De uppgav att de hade ångrat sig när det gäller bilen. De erbjöd honom istället att slippa skulden mot han tog med sig kläder på tillbakaresan ned. Han visste om att kläderna var stulna. De skulle hämta kläderna från ett gömställe som han inte fick se. Han visste inte att de skulle begå en stöld. Han var stressad och sade att han måste åka hem. Han tyckte att de andra försökte dra ut på tiden och han upplevde att de blev stressade. De andra sade att de skulle ta den bil som han färdats i för att hämta kläderna, men att han inte fick följa med. Han sade till dem att de inte fick göra något dumt med bilen, eftersom de tjuvtankat och hade sitt DNA på saker i bilen. Två personer åkte iväg och kom tillbaka med bilen ganska snart – under tiden hade han stått och pratat med de andra två. De två som kommit tillbaka med bilen hoppade snabbt ur och sade att polisen var efter dem. Uppskattningsvis hade de andra personerna endast varit borta i 3 minuter innan de kom tillbaka med kläderna. Det var bråttom och han åkte snabbt iväg. Han hade ansvar för bilen och ville inte bli av med den. Han vill inte svara på om han var ensam i bilen. Det är riktigt att det är han som sitter i passagerarsätet när bilen blir fotograferad av en ATK-kamera på väg bort från Åre. Han var i kontakt med killen som han var skyldig pengar och den killen ville inte ha kläderna. Han ringde till personerna som

han hade träffat i Åre och sade åt dem att de fick överta bilen samt skjutsa hem dem. De fick skjuts till Gävle och tog sedan buss därifrån.

Han hade en egen balaklava och de som tog bilen kan ju ha glömt kvar sina balaklavor i bilen. Hans uppfattning är att de som tog bilen kan ha placerat handsken med Danis DNA, utanför Haglöfs. Enligt Levons uppfattning har de andra planerat detta – de tog bilen, men ångrade sig sedan. De begick en stöld, men sedan är det ”vi” som måste ta hand om bilen. Att han inte tidigare har berättat om detta, var för att han trodde att det skulle gå snabbt, och samtidigt var han rädd och visste inte hur han skulle berätta.

Han vet inte hur kläderna hamnade i Myrviken eller varför de låg under en presenning. Han har sett på nyheterna och insett att de andra hade gjort så att de hamnat i skiten. Det var för att han ville få veta vad som hände som han sökte på sökordet ”Åre” på internet. Han har inte någon skuld till målsäganden Wasem Noaman. Han kan inte lämna uppgift om personerna som han träffade i Åre.

Dani Azoz: Det kan vara möjligt att han åkte från Nyköping till Norrköping, men han har inte befunnit sig utanför Centralbadet. Han har inte kört bilen under åtalspunkt 1 från Centralbadet. Han fick bilen, kanske 20 minuter innan videofilmen togs. Han kör fort och håller inte hastigheter – och sträckan mellan Norrköping och Katrineholm på 10 mil, kan han köra på 30 minuter. Han fick bilnycklarna av en person. Han erkänner häleri av bilen och visste att den var stulen. Han körde bilen till Katrineholm, där han parkerade den. Hans pappa är gift med målsäganden Wasem Noamans syster. Han vet inte när registreringsskyltarna tillgreps och hade inte någon tanke på att skyltarna var bytta.

Han följde med på färden till Jämtland, för att se hur det såg ut. Det fanns inte någon tanke att begå brott. De tjuvtankade efter vägen och tänkte inte på att de skulle åka fast. De skulle åka bil tillbaka, eller ta tåget. Det kan stämma att det var

som Levon sade, att de skulle åka till Åre och lämna bilen där. De skulle inte göra något inbrott utan bara åka upp för att betala av en skuld.

Det är riktigt att han är med på film från ICA Björnänge och från OKQ8 vid 20.45-tiden och att de skulle ta sig tillbaka till Nyköping så fort som möjligt. Han minns inte så mycket av vad som hände efter OKQ8. De träffade någon i Åre, men han vet inte vilka det var. Det var spänning i luften. Han vet inte om han färdades i bilen när den fångades av ATK-kameran kl 22.55. han kan inte säga om han skiljdes åt från Mohammed och Levon. Han känner inte till Åre, och vet inte om de var nere i byn, men tror inte det. De var inte på väg till Norge.

Han kan ha lämnat en handske i sidofacket på dörren och den kan ha ramlat ut när dörren öppnades. De som begick gärningen kan ha orsakat att handsken hamnade utanför Haglöfs. Han minns att de var utan bil ett tag och det kan stämma att det var som Levon sade. Han kan inte säga vilka de stod och pratade med, han kan inte riskera sitt liv.

Han tog antingen bil eller tåg från Åre. Det fanns inte någon kofot när han färdades i bilen. Han kan inte förklara varför stöldgods fanns i bilen. Han har inte något minne av Haglöfsgalgar i bilen. Det är möjligt att de personer de träffade kom tillbaka med stulna saker och att de sade att det var bråttom för att polisen kom. Han försöker minnas och kommer kanske ihåg att de åkte från Åre med stöldgods i bilen. Han har dock inte varit med om att bilen kört i diket i Myrviken, för det skulle han ha kommit ihåg. Han vet inte varför stöldgods hade lämnats i skogen i Myrviken – han har inte gjort det. Han kan inte förklara hur bilen har hamnat i Myrviken och det är möjligt att någon annan körde bilen från Åre. Han vet inte varför Mohammed var i Myrviken. Det är möjligt att de hade skiljts åt om Mohammed säger det, men Dani vet inte när. Han ville inte berätta under förundersökningen, därför att han misstror polisen. Han har färdats i bilen och hans

DNA finns därför på flaskor i bilen. Att de tankade ofta och i dunkar, var ifall att de skulle få motorstopp. Som han kör så drar bilen dessutom väldigt mycket.

Förhör med målsägande och vittne under åtalspunkt 1

Målsäganden Wasem Noaman: Han och hans bror skulle besöka badhusets relaxavdelning. De lade sina saker i skåpet. När de kom tillbaka efter en timme så märkte han att låset till skåpet var uppklippt, som med en bultsax. Han gick till kassan och berättade det och tjejen i kassan skulle ringa upp någon och har för sig att han då hade badhandduk på sig. Han gick tillbaka in till omklädningsrummet och tog på sig kläder och väntade på att badvakten skulle komma. Han berättade för badvakten att bilnyckeln (med ”blipp”-funktion) fattades. Han misstänker starkt att han också sade att pengar fattades. Han hade haft 5 000 kr i kontanter i skåpet som han skulle ha för att betala till bilverkstaden, eftersom han precis hade hämtat bilen från en lagning. Badvakten sade åt honom att han borde gå ut och titta om bilen var kvar, och Wasem gjorde det och kunde då se att bilen var borta. Han gick tillbaka till kassan och berättade för tjejen i kassan att bilen var borta och hon sade åt honom att ringa polisen.

Det är en stor parkering utanför badhuset och det stod kanske 60-70 bilar där. Han såg inte någon människa ute på parkeringen. Han och hans bror stod vid entrén till badhuset och rökte i cirka 7-8 minuter innan de gick in.

Hans systers mans son heter Dani Dored Jalal, och när han frågade polisen förstod han att det är Dani Azoz. Han har inte någon relation till Dani – de umgås inte. Wasem har stabiliserat sig och försöker hålla sig borta från sådant som bilstölder och kriminalitet. Han känner inte igen namnen Mohammed Misry eller Levon Arakelyan. Han har inte något otalt med Dani eller någon annan och tycker att det är ”jävligt lågt” att de tagit hans bil. Han hade köpt bilen 7-8 månader tidigare för 120 000 kr och han minns inte om Dani någon gång hade åkt med honom i bilen.

Han hade inte förvarat några verktyg i bilen. Han fick inte tillbaka bilen utan försäkringsbolaget löste in den för 119 000 kr.

Vittnet Urbano Di Ponziano: Han är badmästare på Centralbadet i Norrköping och blev kallad till receptionen där två killar berättat för kassörskan att de fått inbrott i sitt skåp. Han träffade sedan killarna vid skåpet, men kunde inte se något tecken på inbrott på själva skåpet. En av killarna höll ett lås i handen, men Urbano tittade inte så noga på det, men såg att låset var öppet. Han kan inte uttala sig om det var uppklippt. Killarna sade att de hade fått inbrott i skåpet. I efterhand tänkte han på att det var avvikande att killarna var omklädda när han träffade dem, vilket är ovanligt. Det var även ovanligt att killarna var rätt så lugna, eftersom de som fått inbrott i skåpet i vanliga fall brukar vara upprörda. Urbano kunde konstatera att det inte var några fler uppbrutna skåp, vilket oftast brukar vara fallet. Killarna nämnde bara att bilnyckeln var borta, de nämnde inte att något annat skulle vara försvunnet. Ofta försvinner annars plånbok och telefoner. Han uppmanade killarna att gå och titta om bilen var kvar, och reflekterade över att de inte sedan kom tillbaka och berättade om det.

Förhör med målsägande under åtalpunkt 2

Målsäganden Johan Lindegren: Han upptäckte att han hade blivit av med skyltarna till sin Audi A4, när han höll på att tanka. Han vet inte när skyltarna kan ha blivit stulna, men bedömer att det måste ha skett någon gång mellan 1 och 8 oktober och att det skett antingen i Katrineholm där han bor eller i Finspång där han arbetar. Han använder bilen för färd mellan bostad och arbete.

Förhör med målsägande under åtalpunkt 3

Målsäganden Peter Johangården: Han äger bensinstationen. Det hade tjuvtankats för 862 kr. Han har fått lägga ned två timmars arbete för att ta fram bildmaterial till polisen och få över det till minnesform, samt 30 minuter för att delta i polisförhör. Han har en timkostnad för det som uppgår till 400 kr/timme.

Förhör med vittnen under åtalspunkt 5

Vittnet Anders Olsson: Han är butikschef och driver den dagliga verksamheten i Haglöfsbutiken i Åre. Han höll på att gå och lägga sig när han kl 22.49 fick ett sms till sin telefon om att det var larm från butiken. Han ringde till väktaren – det kan ha tagit en minut för honom att få fram numret till denne. Han pratade sedan med väktaren på telefon samtidigt som denne åkte upp mot butiken. Väktaren tyckte först att det såg lugnt ut, men märkte sedan att dörren var uppbruten. Anders hörde att larmet tjöt och åkte sedan själv ned till butiken och var där kanske 10 minuter senare. Anders kunde omgående se att det var saker som saknades. Utifrån vad som stals får Anders själv känslan av att tjuvarna måste ha varit stressade och att det gått ganska snabbt, samt att de tog sådant som var lätt att komma åt. Det fanns annars produkter som Anders bedömer skulle ha varit mer stöldbegärliga. Sammanlagt stals cirka 75 plagg, som antingen låg på bord eller hängde på ställningar något nedanför axelhöjd.

Det är väldigt lugnt i Åre vid denna tid på året. Han stod utanför i väntan på polis och först efter 10-15 minuter såg han en taxi. Det var snö i luften, men inte så att de lade sig på marken. Handsken, som låg på tvärgatan, såg han senare och polisen tog då upp den. Han är säker på tidsangivelsen som han lämnat om när larmet gick, men vet inte om det kan vara någon fördröjning på larmet.

Det mesta godset fick de tillbaka. Tre av plaggen var dock inte i säljbart skick och för dessa yrkas ersättning. Dörren till butiken fick bytas ut. Han utgår att de kan göra avdrag för momsen, men det är ekonomiavdelningen i Järfälla som sköter detta.

Vittnet Sandra Eriksson: Hon träffade en kamrat och stod och pratade med henne i fem minuter utanför JNY-butiken, cirka 50 meter nedanför Haglöfs. De såg en svenskregistrerad mörk Audi köra sakta mot enkelriktat. Både hon och kamraten

reagerade för att bilen åkte åt fel håll och de tittade på registreringsnumret och hon noterade att det fanns ett C i det. Klockan var då cirka 22.40. Kl 22.45 tittade hon på klockan och hon och kamraten sade då hejdå till varandra. Hon såg att bilen passerade Dähliehuset, dvs. huset innan Haglöfs, men tänkte inte sedan mer på det. Hon vet inte om bilen var kvar eller om den försvann. Hon tänkte inte på hur många som satt i bilen.

Vittnet Cecilia Tholinsson: Hon var ute och gick och passerade Haglöfs vid kanske 22.43, 22.44. Hon träffade en kamrat och de såg en svenskregistrerad bil som körde lugnt och försiktigt mot enkelriktat när hon var vid Stella Equipment. Det var en mörk Audi, A3 eller S3. Hon tittade in i bilen. Hon såg armar, och hon såg en rand på jackan. Som hon uppfattade det var de två personer i bilen. Hon tittade dock bara in i framsätet. Hon hade någon form av ögonkontakt med passageraren, men kan inte säga att hon känner igen någon av de tilltalade. Hon uppfattade att passageraren hade ett utländskt utseende. Bilen åkte inte upp mot torget utan hon uppfattade att den svängde ned i gränden till höger om Haglöfsbutiken. Hon fortsatte sedan ned mot bilverkstaden och hörde då ett ljud bakifrån. Hon hade hörlurar i öronen, och tänkte först att ljudet kom från en man med hund som hon hade mött. Hon hade bara sett en taxi och två andra bilar tidigare under promenaden, varav en av var en röd bil. Hon mötte inte några människor.

Vittnet Magnus Helmersson: Han är väktare i Åre och fick samtal kl 22.52. Han befann sig då vid stationshuset, cirka 400 meter från Haglöfsbutiken. Han var på plats vid Haglöfs inom en minut, kl 22.53. Han kunde se att dörren var uppbruten och stannade kvar till dess att ägaren kom. Han färdades i bil och kunde inte höra larmet när han var på väg till Haglöfs. Han såg inte några människor på torget eller dess närhet och såg inte heller någon bil som lämnade när han körde mot Haglöfs. Om de färdats i bil nedåt så skulle han dock inte ha sett den. Eftersom han var så snabbt på plats så tänker han att det måste ligga någon fördröjning i larmet.

Vittnet Rasmus Åsell: Han har ett garage på adressen Side 456 i Myrviken och åkte dit av en anledning. Han hade haft problem med stöld av diesel en vecka tidigare och då fått ett foto skickat till sig på en röd skåpbil. När han den aktuella kvällen kl 23.40 kom dit såg han en mörk/svart Audi och en röd skåpbil vid garaget. Han hade kontrollerat tiden i sin telefon, när han lämnade klockslaget för polisen. Han kände igen den röda bilen från bilden han hade fått veckan innan. Han noterade registreringsnumret på bilarna och kunde konstatera att registreringsnumret på Audin, CBH 626, inte stämde överens med modell eller kaross. När han kom till garageplanen såg han två mörkklädda personer springa mot Audin. De hoppade in på passagerarsidan i fram- respektive baksätet. Han är 90 % säker på att de var tre personer som färdades i den svarta bilen. I den röda bilen färdades bara en person. Bilarna körde iväg och Rasmus började följa efter dem. Han kontaktade sin pappa och bror, som kunde ansluta och som försökte följa efter den svarta Audin, som höll en hastighet om 160-170 km/tim. Rasmus följde själv efter den röda bilen till dess att polisen kom och mötte upp. Han hörde av sin pappa att denne mött en ambulans med blåljus och kan tänka att de som färdades i den mörka Audin kan ha trott att det var en polis. Hans pappa misstänkte sedan att den mörka Audin kunde ha svängt av någonstans och hittade den sedan avkörd i Västnår.

Vittnet Martin Larsson: Han är hundförare och blev inringd med anledning av en dikeskörd bil som kunde sättas i samband med en stöld i Åre. Han sökte efter utgående spår från bilen eller om det fanns något slängt i närheten av bilen. Bilen stod på en liten uppfart från länsväg 321, där det var rätt djupa diken. Stöldgodset låg 45-50 meter upp, vid skogskanten, intill en liten vändplan. En presenning hade lagts över stöldgodset. Han spårade med hunden. Spåren ledde längs en grusväg i riktning mot Svenstavik och vek sedan av ned mot sjön. Senare vek spåret tillbaka mot Myrviken och mot bilen. De spårade rakt nedanför bilen och upp mot länsväg 321 där de fick ”tapp”. Sedan gjorde de omtag och fick bra spår ned mot sjön och tillbaka upp mot länsväg 321 där, de fick tapp igen. Han kan inte påminna sig att det gick att bedöma hur många som hade varit vid bilen/stöldgodset.

Vittnet Marte Kristine Myhrstad Svedjesten: Hon hade arbetat natt och blev väckt vid 07-tiden av sonen och av sina skällande hundar om att någon ville prata med en vuxen. Hon gick ned och en person, som hon känner igen som Mohammed Misry, stod utanför. Han berättade att han hade cyklat och ramlat omkull och att han behövde få skjuts till centrum. Misry såg blöt och sliten ut, som att han varit ute länge. Han pratade om att han cyklat med sin flickvän, att hon hade lämnat honom, att han hade ramlat med cykeln och varit ute i tre timmar och skulle cykla till Åre. Avståndet till Åre från där hon bor är 10 mil. Han bad om skjuts till centrum och hon sade till honom att om han gått rakt fram, och inte vägen ned till deras hus, så skulle han ha varit i centrum. Då han inte verkade förstå vad hon menade så insåg hon att han måste ha kommit från lägdan/sjön och att han inte gått efter vägen till deras hus. Han ville också ha hjälp med att ladda sin telefon, men hon kände sig irriterad på honom och ville inte hjälpa honom med det. Allt han sade lät så förvirrat, bl.a. att han skulle ha börjat cykla vid 04-tiden i busväder. Till slut skjutsade hon honom till bensinstationen i Myrviken.

Vittnet Per-Åke Asplund: Vid 07.30-tiden den 9 oktober kom en person, som han känner igen som Mohammed Misry, in på bensinstationen. Misry berättade att han blivit utslängd ur bilen och att hans tjej hade gjort slut. Misry visste väl att han var i närheten av Östersund och ringde efter några som kom och hämtade honom. Misry gick sedan upp mot busshållplatsen och Per-Åke såg inte dem som hämtade honom.

DOMSKÄL

Åtalspunkt 1

Av de av åklagaren åberopade fotografierna från Centralbadet i Norrköping har framgått att Mohammed Misry kom till Centralbadet klockan 15.57 den 1 oktober 2019, att målsäganden Wasem Noaman kom in på Centralbadet kl 15.59, samt att Mohammed lämnade Centralbadet kl 16.10. Vidare framgår av de av åklagaren åberopade filmerna från Dani Azoz telefon att de tre tilltalade färdades tillsammans

med ytterligare en person i riktning norrut från Norrköping och att Dani filmades av Mohammed när Dani körde fordonet med registreringsnummer GEN 897, samt att Mohammed och Levon Arakelyan samtidigt färdades i en annan bil i samma färdriktning och varifrån Mohammed filmade dels sig själv och Levon, samt dels Dani och den bil som Dani färdades i. Av polisens tjänsteanteckning (sid 48 och 235), som tingsrätten inte finner anledning att ifrågasätta, framgår att s.k.meta-data för den aktuella filen visar att den är skapad (filmad) 2019-10-01, kl 17.25, samt att filmklippet spelades in 41,5 km norr om Norrköping. Vidare framgår av anmälan att denna gjordes 2019-10-01 kl 17.25 och att brottstidpunkten angetts till 16.00-17.15.

Målsäganden Wasem Noaman har uppgett att hans bil, med registreringsnummer GEN 897, blev stulen vid detta tillfälle när den stod parkerad utanför Centralbadet i Norrköping. Det har upplysts att Wasems syster är gift med Danis pappa, men det har inte framkommit något som tyder på att Dani och Wasem skulle umgås eller på annat sätt ha något samröre med varandra, och inte heller att de skulle ha något otalt med varandra. De iakttagelser som vittnet Urbano Di Ponziano gjorde ger stöd för att målsäganden Wasem Noaman anmälde att någon brutit sig in i hans klädskap och att han saknade sin bilnyckel. Urbano Di Ponziano har i efterhand reagerat över att målsäganden skulle ha uppträtt och agerat på ett sätt som inte överensstämmer med hur de som får inbrott i klädskapen normalt beter sig, men tingsrätten bedömer att Wasem Noaman har lämnat en trovärdig berättelse. Det finns ingenting som tyder på att Wasem Noaman skulle ha låtit någon annan ta nyckeln för att sedan anmäla bilen som stulen.

Av utredningen har framgått att Mohammed Misry var inne i badhuset endast 13 minuter, samt att han betalade in sig bara två minuter före målsäganden och dennes bror. Av målsägandens uppgifter har framgått att han och brodern hade stått vid entrén till badhuset innan de gick in – varför Mohammed Misry således måste ha passerat dem på väg in till badhuset. Tingsrätten bedömer att det har funnits

möjligheter för Mohammed att hålla sig gömd bakom skåp och från det ställe han stått iaktta var målsäganden låste in sina kläder.

Av de tilltalades uppgifter har framgått att de hade färdats tillsammans från Nyköping till Norrköping den aktuella dagen. Uppgifterna om vad de sedan gjorde går dock isär. Det är utrett att Mohammed Misry ensam har gått in på badhuset. Mohammed Misry har försökt att kringgå den uppgift som han lämnat både i polisförhör och inledningsvis i förhöret under huvudförhandlingen om att Dani och Levon väntade på honom på parkeringen, genom att säga att han promenerade till badhuset. Det är utrett att de tre tilltalade kort efter det att Misry lämnade badhuset börjar färdas norrut i två bilar, varav den ena är målsäganden Wasem Noamans bil. Ingen av de tilltalade har lämnat någon trovärdig förklaring till hur det kommer sig att de kom i besittning av Wasem Noamans bil och bilnyckel. Genom åklagarens bevisning finner tingsrätten styrkt att Mohammed Misry, Levon Arakelyan och Dani Azoz tillsammans och i samförstånd, efter inbrott i klädskalet, har tillgripit bilnycklarna och därefter olovligen tagit och brukat målsägandens personbil. Genom att bilens registreringsskyltar sedermera byttes ut och då de fortsatte att använda bilen i flera dagar, finner tingsrätten att det är styrkt att de har haft tillägnelseuppsåt till att stjäla bilen. Åtalet för stöld är styrkt. Alla tre tilltalade ska dömas för stöld.

Åtalspunkt 2

Det är genom anmälan och målsägandeförhör utrett att registreringsskyltarna med registreringsnummer CBH 626 tillgreps någon gång under tiden 1 – 8 oktober 2019. Det är genom tilläggsanmälan, fotografier och beslagsprotokoll utrett att dessa registreringsskyltar sedan sattes fast på den under åtalspunkt 1 tillgripna personbilen med s.k. buntband. Då alla tre har deltagit i stölden av bilen under åtalspunkt 1, samt då de fortsatt att bruka bilen tillsammans – med de tillgripna registreringsskyltarna fastsatta på den stulna bilen – är åtalet för egenmäktigt förfarande styrkt. Alla tre tilltalade ska dömas för egenmäktigt förfarande. Johan

Lindegrens skadeståndsyrkande är antingen medgivet eller vitsordat och ska därför bifallas.

Åtalspunkt 3 och 4

Gärningarna har erkänts. Erkännandena vinner stöd av den övriga bevisningen och varvid tingsrätten konstaterar att det framkommit att drivmedel bland annat har tankats i reservdunkar, vilket skulle kunna tyda på att ytterligare fordon som inte åker in på bensinstationen har färdats mot Åre tillsammans med de tilltalade. Åtalen mot Daniz Azoz och Levon Arakelyan för ringa stöld, är styrkt. Levons förklaring att de tillgripna registreringskyltarna sattes på för att göra det lättare att tjuvtanka, samtidigt som han ville kunna bli sedd om någon skulle hända honom i Åre, går inte att förstå.

Skadeståndsyrkandena gällande tillgripet drivmedel har medgivits och ska bifallas. Såvitt avser den tid som Peter Johangården lagt ned för framtagning av bilder från övervakningskameror, finner tingsrätten att detta utgjort en kostnad för målsäganden eftersom annat hade kunnat göras under motsvarande tid. Yrkad ersättning om 800 kr för nedlagd arbetstid är skälig.

Åtalspunkt 5

Av den av åklagaren åberopade bevisningen har framgått att den bil som Dani, Levon och Mohammed färdats i upp till Åre blev fotograferad av en ATK-kamera i Mörsil, när den färdades i riktning mot Åre kl 18.26 den 8 oktober. Vidare framgår av film och fotografier från ICA Björnänge att Levon, Mohammed och Dani kommer från samma bil som parkeras utanför ICA, att de går in på ICA kl 20.28 och att de sedan går tillbaka till samma bil och att bilen åker iväg. Av transaktionshistorik/kassaregistreringar, samt övervakningsfilm och stillbilder från OKQ8, intill kabinbanestationen i Åre, framgår att två av dem - Dani och Levon - var på OKQ8 från kl 20.36 till kl 20.47 den 8 oktober 2019. Av förhör med vittnena Anders Olsson och Magnus Helmersson har framgått att det gick ett larm på

Haglöfsbutiken kl 22.49, som kan ha varit med viss mindre fördröjning, och att Magnus Helmersson var på plats vid Haglöfsbutiken kl. 22.53. Vidare har av förhören med Sandra Eriksson och Cecilia Tholinsson framgått att en mörk Audi, med svenska registreringsskyltar – innehållande bl a bokstaven C, körde mot färdriktningen kl 22.45, eller någon minut dessförinnan, samt vidare att den måste ha svängt ned vid gränden tillhöger om Haglöfsbutiken, samt att det utanför Haglöfsbutiken låg en vänsterhandske med DNA från Dani Azoz. Den högra handsken har senare påträffats i den dikeskörda bilen.

Av vittnesförhören med Anders Olsson och Magnus Helmersson har dessutom framgått att stölden måste ha gått mycket snabbt och att det som stals var varor som var placerade så att de var lätta att tillgripa vid en snabb raid inne i butiken.

Av ATK-kameran från E14 i Björnänge, framgår att fordonet med registreringsskylten CBH 626 färdades österut kl 22.55.23 på kvällen den 8 oktober, dvs. mycket kort efter det att stölden på Haglöfs hade ägt rum. Det framgår av fotografiet att såväl föraren som passageraren i framsätet hade på sig balaklavor (rånarluvor) samt att passageraren vidare hade en grå luva och text på bröstet på jackan motsvarande den jacka Levon hade på sig bl.a. på sid 155 i förundersökningsprotokollet. Tingsrätten finner därmed utrett att passageraren i bilen som fotograferas av ATK-kameran är Levon Arakelyan, vilket Levon själv inte har ifrågasatt.

Det har framgått av tilläggsanmälan (sid 3 i förundersökningsprotokollet) att det aktuella fordonet hittades dikeskörd i Myrviken, kl 00.26 den 9 oktober 2019. Vidare har framgått att kläder från stölden i Haglöfsbutiken anträffades under en presenning ca 40-50 meter från bilen, intill en vändplan. Det har också framgått att det i bilen fanns galgar från Haglöfs samt att det tillsammans med kläderna under presenningen anträffades jeans med DNA från Mohammed Misry. Vittnet Rasmus Åsell har berättat hur han lade märke till att två fordon hade kört in på hans

garageplan och att detta var kl 23.40, en knapp timme efter stölden i Åre, samt att det rörde sig om ett rött fordon och om en mörk Audi med registreringsnummer CBH 626, samt att tre personer skyndade till den mörka Audin när Åsell körde in på garageinfarten. Rasmus Åsell har berättat om efterföljandet och att Audin framfördes i mycket hög hastighet, samt att hans far något senare hittade bilen dikeskörd. Det har framgått att hundföraren Martin Larsson har kunnat konstatera att hunden spårade mot landsvägen där spåren tog slut, och att den även spårade mot sjön. Det har framgått att Mohammed Misry befann sig i området på morgonen den 9 oktober och att batteriet till hans telefon då hade laddat ur. Tingsrätten finner att den samlade bevisningen knyter var och en av de tilltalade för att de tillsammans och i samförstånd har gjort sig skyldiga till stölden på Haglöfs i Åre. Alla tre tilltalade ska således dömas för stöld.

De förstörda kläderna hade ett värde om 5 600 kr och de tilltalade ska förpliktas att betala detta belopp till målsäganden. Av den av målsäganden åberopade fakturan framgår att de haft en kostnad för byte av dörr och att fakturabeloppet uppgått till 19 501 kr. Eftersom momsen på arbetet är avdragsgillt för butiken kan den ekonomiska skadan för byte av dörr beräknas till 15 601 kr. Sammanlagt ska de tilltalade därmed betala 21 201 kr till Haglöfs AB.

Särskilda yrkanden

Förverkandeyrkandena är medgivna och lagligen grundade och ska bifallas.

Bevisbeslagen har lämnats utan erinran och ska bifallas.

Påföljd

Straffvärdet för gärningarna styrs av de båda stölderna och uppgår till fängelse 6 månader.

Dani Azoz förekommer under 14 avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes 2019-02-01 till fängelse 4 månader och samtidigt förverkades 4 månader av tidigare

villkorligt medgiven frihet. Han frigavs villkorligt 2019-06-09 och har återfallit i brott under prövotiden för villkorligt medgivna friheten. Annan påföljd än fängelse kan inte komma ifråga. Det finns inte något skäl som talar mot att den villkorligt medgivna friheten om 2 månader och 20 dagar ska förverkas.

Levon Arakelyan förekommer under 18 avsnitt i belastningsregistret och har tidigare dömts för stöldbrott. Han dömdes till skyddstillsyn 2017-12-07 men skyddstillsynen undanröjdes därefter i dom 2018-04-11. Av frivårdens yttrande framgår att Levon Arakelyan vid flera tillfällen gjorde sig skyldig till misskötsamhet under tiden som skyddstillsynen löpte. Med hänsyn till gärningarnas straffvärde och Arakelyans återfall i brott kan annan påföljd än fängelse inte komma ifråga.

Mohammed Misry förekommer i belastningsregistret under två avsnitt för bötesbrottslighet. Av frivårdens yttrande framgår att det finns ett övervakningsbehov. Förutsättningar finns att döma Misry till annan påföljd än fängelse. Mot bakgrund av att det föreligger ett övervakningsbehov bestämmer tingsrätten påföljden till skyddstillsyn. Det är av vikt att Mohammed Misry också deltar i sådan programverksamhet som frivården kan erbjuda, lämpligen ”One to One”, för att förhindra att han återfaller i brott.

FÖRSVARARKOSTNADER

Advokaterna Emma Cutting, Lars Ederwall och Gustaf Kahm har yrkat ersättning i enlighet med vad som framgår av domsluten. De har medverkat vid huvudförhandling under 2,5 dagar med en sammanlagd huvudförhandlingstid om 10 timmar 35 minuter. Den nedlagda tid som de har yrkat ersättning för har uppgått till 31,1 timme (Cutting), 35,5 timme (Ederwall) och 39,5 timme (Kahm). Deras ersättningsyrkanden är skäliga och ska bifallas.

Tidigare försvararen UllaBella af Klerckers kostnadsräkning innehåller en arbetsredogörelse med datumangivelser, men inte någon uppgift om tidsåtgången för åtgärder som inte är rutinmässiga. Hon har yrkat ersättning för 48 timmars arbete och 4.5 timmars tidsspillan. Tingsrätten finner att de inte är möjligt att utifrån den upprättade arbetsredogörelsen bedöma skäligheten i de åtgärder som utförts. Från akten har tingsrätten uppgift om att försvarare varit närvarande i sammanlagt 2 timmar 5 minuter, avseende polisförhör och häktningsförhandlingar - (polisförhör 2019-10-12 (6 minuter), 2019-10-25 (sammanlagt 34 minuter, telefonförhör), samt 2019-10-29 (5 minuter, telefonförhör), samt tre häktningsförhandlingar där den sammanlagda förhandlingstiden uppgår till 1 timme 20 minuter. Mot denna bakgrund, samt med beaktande av målets art och omfattning finner tingsrätten att af Klercker får anses skäligen tillgodosedd för arbete motsvarande 35 timmar. Ersättningen för tidsspillan är skälig och bedöms inte utgöra någon merkostnad. Således tillerkänns UllaBella af Klercker ersättning med 48 300 kr för arbete samt med 5 693 kr för tidsspillan, jämte moms därå.

Tidigare försvararen Tobias Enochson har yrkat ersättning för 39,75 timmars arbete, 13 timmars tidsspillan, samt för utlägg. Hans arbetsredogörelse innehåller en post om 26 timmar, för bl.a. genomgång av förundersökning, samt i övrigt poster om 0,5 – 2,5 timmars arbete. Tingsrätten finner att även Enochson får anses skäligen tillgodosedd för arbete motsvarande 35 timmar, varav 1, 25 timmar under helgtid. Han har vidare yrkat ersättning för tidsspillan och utlägg, vilket bedöms skäligt. Han har erhållit förhandsbesked och det bedöms skäligt att merkostnaderna i samband med resa till häktet i Saltvik ska ersättas av allmänna medel. Således tillerkänns Tobias Enochson ersättning med 50 025 kr för arbete, med 16 445 kr för tidsspillan, för utlägg med 7 136 kr, jämte moms därå.

Samtliga försvararkostnader ska stanna på staten.

ÖSTERSUNDS TINGSRÄTT
Rotel 1
Doha 07

DOM
2019-12-23

B 2916-19

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga

Överklagandeskrift, ställd till Hovrätten för Nedre Norrland, ska ha inkommit till tingsrätten senast 2020-01-13.

På tingsrättens vägnar

Jeanette Lindberg

Avräkningsunderlag (Azoz, Arakelyan och Misry), se domsbilagor.

**Underlaget avser**

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19960803-7132	Datum för dom/beslut 2019-12-23
Efternamn Arakelyan	Förnamn Levon

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-10-11	2019-12-13
------------	------------

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☒ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

**Underlaget avser**

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19970417-3971	Datum för dom/beslut 2019-12-23
Efternamn Azoz	Förnamn DANI Dored Jalal

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-10-11	2019-12-13
------------	------------

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

**Underlaget avser**

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19960720-4691	Datum för dom/beslut 2019-12-23
Efternamn Misry	Förnamn MOHAMMED Salim

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2019-10-15	2019-10-18
------------	------------

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

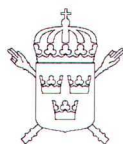
Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Nord
Åklagarkammaren i Östersund
Assistentåklagare Kajsa Starlander

Stämningsansökan

2019-11-29

Sida 1(12)
Handling 530
Ärende AM-135830-19
Handläggare 703A-8

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Östersunds tingsrätt
B 2916-19

Häktat mål
Åklagarbundet

ÖSTERSUNDS TINGSRÄTT
Doha 07

INKOM: 2019-11-29
MÅLNR: B 2916-19
AKTBIL: 65

Stämningsansökan

Tilltalade

Levon Arakelyan (19960803-7132)

Medborgare i Armenien.

Företräds av advokat ~~Tobias Enoksson~~ *Emma Cuthing*

- Anhållen i frånvaro 2019-10-11, Gripen 2019-10-11, Häktad 2019-10-14.

Dani Azoz (19970417-3971)

Medborgare i Irak, Sverige.

Företräds av advokat ~~Ulla Bella af Klercker~~ *Gustaf Kallu*

- Anhållen i frånvaro 2019-10-11, Gripen 2019-10-11, Häktad 2019-10-14.

Mohammed Misry (19960720-4691)

Medborgare i Syrien.

Företräds av advokat Lars Ederwall.

- Anhållen i frånvaro 2019-10-15, Gripen 2019-10-15, Frigiven 2019-10-18.

Ansvarsyrkanden m.m.

1 STÖLD (Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry)

5000-K1232471-19

Dani Azoz, Mohammed Misry och Levon Arakelyan har tillsammans och i samförstånd, efter inbrott i ett skåp på Centralbadet i Norrköping där bilnycklarna tillgreps, olovligen tagit och brukat en personbil till ett värde av i vart fall 100 000 kr, som tillhörde Wasem Noaman. Det hände den 1 oktober 2019 utanför Centralbadet, Badhusgatan 4, Norrköping, Norrköpings kommun. Tillgreppet innebär skada.

Dani Azoz, Levon Arakelyan och Mohammed Misry begick gärningen med uppsåt att stjåla.

Lagrum: 8 kap 1 § brottsbalken

Ansvarsyrkande i andra hand

Häleri

Dani Azoz, Levon Arakelyan och Mohammed Misry har i vart fall, tillsammans och i samförstånd, på ett sätt som varit ägnat att försvåra återställandet av den stulna bilen, olovligen brukat densamma som färdmedel. Det hände den 8 oktober 2019 på vägar från Katrineholm, via Vansbro, Svenstavik och Krokom till Åre och sedan till Myrviken. Dani Azoz, Levon Arakelyan och Mohamed Misrys agerande har inneburit en olägenhet för målsägaren.

Lagrum: 9 kap 6 § brottsbalken, 10 kap 7 § brottsbalken

Målsägande

Wasem Noaman

Oklart om anspråk finns

Inget anspråk. fjc

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden **Wasem Noaman** angående omständigheterna i samband med tillgreppet, bilens värde, samt vilken olägenhet den aktuella händelsen inneburit för honom för att bevisa dessa gärningsmoment.
2. Förhör med den tilltalade **Mohammed Misry** som förnekar brott.
3. Förhör med den tilltalade **Levon Arakelyan** som förnekar brott.
4. Förhör med den tilltalade **Dani Azoz** som förnekar brott.
5. Förhör med vittnet **Urbano Di Ponziano** angående omständigheterna och sina iakttagelser av låset till klädskalet för att bevisa att stölden av bilen föregåtts av inbrott i klädskalet på Centralbadet.

Övrig bevisning

1. Anmälan (förundersökningsprotokoll s. 1-2) för att bevisa tid och plats för tillgreppet.
2. Värdering av fordonet (förundersökningsprotokoll s. 61) för att bevisa att fordonet hade ett värde om 100- 120 000 kr vid tillfället.
3. Övervakningsfilm (medtages av åklagare) för att bevisa att Mohammed Misry kommit till Centralbadet strax innan målsägaren kom dit och lämnat platsen ca 10 minuter efter att målsägaren anlät.

Accepterar ej filmen.

4. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 36-46) för att bevisa att Mohamed Misry varit på Centralbadet vid den tid då bilnycklarna tillgreps.
5. Film som funnits på Dani Azoz telefon (medtages av åklagare) för att bevisa att Mohammed Misry, Levon Arakelyan och Dani Azoz agerat tillsammans och i samförstånd.
6. Fotografier av film som funnits i Dani Azoz telefon (förundersökningsprotokoll s. 48-60) för att bevisa vilken information som har gått att få fram om filmen, att Mohammed Misry, Levon Arakelyan och Dani Azoz varit tillsammans den aktuella dagen och att Dani Azoz kört den tillgripna bilen samma dag.
7. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 268) för att bevisa att det tillgripna fordonet anträffats i Myrviken i anslutning till stöldgods (åberopas även till stöd för åtalpunkt 5).
8. Tilläggsanmälan (förundersökningsprotokoll s. 3) för att bevisa att den beslagtagna bilen hade samma chassinummer som den bil som anmälts som tillgripen i Norrköping.
9. Tjänsteanteckning (förundersökningsprotokoll s. 70) med förklaring angående den beslagtagna bilens chassinummer.
10. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 80-88, s. 101-109, s. 123-128 samt s. 157- 163) för att bevisa att angivna personer tagit bilen tillsammans och nyttjat sig av bilen en vecka efter tillgreppet, samma dygn som den anträffades i Myrviken (åberopas även till stöd för åtalpunkt 2, 3, 4 och 5) vilket visar att man haft tillägnelseuppsåt (visar även att man haft tillgripna registreringsskyltar på fordonet, samt befunnit sig på angivna platser i samband med tillgrepp av drivmedel).

2 EGENMÄKTIGT FÖRFARANDE (Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry)

5000-K1265875-19

Dani Azoz, Mohammed Misry och Levon Arakelyan har tillsammans och i samförstånd olovligt tillgripit registreringsskyltar till fordon med registreringsnummer CBH 626. Det hände någon gång den 8 oktober 2019, eller de närmsta dagarna därefter, på Floragatan, Katrineholm, Katrineholms kommun. *eller Finnsjö*

Dani Doreed Jalal Azoz och Levon Arakelyan *och Mohammed Misry* begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 8 kap 8 § 1 st brottsbalken

*tagit och brukat
T mellan
den 1 och*

*just av
Påhl vid
lif/12*

Målsägande

Johan Lindegren

Inget anspråk

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden **Johan Lindegren** angående omständigheterna i samband med att hans registreringsskyltar försvann för att bevisa att de tillgripits under den period under vilken Mohammed Misry, Levon Arakeylan och Dani Azoz disponerat den tillgripna bilen på vilken de aktuella registreringsskyltarna anträffats (telefonförhör tillräckligt).
2. Förhör med den tilltalade **Levon Arakelyan** som förnekar brott.
3. Förhör med den tilltalade **Dani Azoz** som förnekar brott.
4. Förhör med den tilltalade **Mohammed Misry** som förnekar brott.

Övrig bevisning

1. Anmälan (förundersökningsprotokoll s. 63) för att bevisa att registreringsskyltarna anmäldes som tillgripna samma dag som stölderna av drivmedel och friluftsfartid, i norrgående riktning från gärningsmännens hemstäder.
2. Tilläggsanmälan (förundersökningsprotokoll s. 65) för att bevisa hur skyltarna sedan anträffades.
3. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 71-73) för att bevisa att de tillgripna registreringsskyltarna satt på Audin när den anträffades i Myrviken.
4. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 74) för att bevisa att de tillgripna registreringsskyltarna anträffats på det fordon som Dani Azoz, Levon Arakelyan och Mohammed Misry färdats i den aktuella dagen.

3 RINGA STÖLD (Levon Arakelyan och Dani Azoz)

5000-K1265137-19

Dani Azoz och Levon Arakelyan har tillsammans och i samförstånd olovligt tagit drivmedel till ett värde av 862 kr som tillhörde P.johangården Oil Ab. Det hände den 8 oktober 2019 på Okq8 svenstavik, Lillhallen 265, Bergs kommun. Tillgreppet innebär skada.

Dani Azoz och Levon Arakelyan begick gärningen med uppsåt att stjäla.

Lagrum: 8 kap 2 § brottsbalken

Målsägande

P.johangården Oil Ab (16556732-2390)

Åklagaren för talan

Enskilda anspråk

16624 P.johangården Oil Ab yrkar skadestånd solidariskt av Levon Arakelyan och Dani Dored Jalal Azoz med 1762 kronor. På beloppet yrkas ränta enligt 4 § 5 st och 6 § räntelagen (1975:635) från dagen för brottet till dess full betalning sker. Av beloppet avser 862 kr ersättning för tillgripet drivmedel och 900 kr ersättning för nedlagd arbetstid. 800

Cjur
av avgd
vid 4f)
/

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Levon Arakelyan** som varken erkänner eller förnekar brott.
2. Förhör med den tilltalade **Dani Azoz** som varken erkänner eller förnekar brott.
3. Förhör med företrädare för P. Johangården Oil AB, **Örjan Peter Mikael Johangården**, angående omständigheterna i samband med den aktuella gärningen och vilka kostnader detta inneburit för företaget för att bevisa att Dani Azoz och Levon Arakelyan gjort sig skyldiga till den åtalade gärningen och att yrkad ersättning är skälig (telefonförhör tillräckligt).
4. Förhör med vittnet **Evelina Gustafsson** polisassistent, Polisregion Öst, Utredning 2 LPO Nyköping angående sin identifiering av Levon Arakelyan och Dani Azoz på övervakningsfilm för att bevisa att det är dem vi ser på övervakningsfilmen från Svenstavik och från Krokom (åp 3 och 4).

Åter-
kallat

Övrig bevisning

1. Anmälan (förundersökningsprotokoll s. 89) för att bevisa tid och plats för tillgreppet samt värdet av tillgripet drivmedel.
2. Stillbilder från övervakningsfilm (förundersökningsprotokoll s. 100-109) för att bevisa att Dani Azoz och Levo Arakelyan tillgripit drivmedel tillsammans och i samförstånd.
3. Övervakningsfilm (medtages av åklagare) för att bevisa omständigheterna i samband med tillgreppet.

Åter-
kallat

4 RINGA STÖLD (Levon Arakelyan och Dani Azoz)

5000-K1265864-19

Dani Azoz och Levon Arakelyan har tillsammans och i samförstånd olovligen tagit drivmedel till ett värde av 484,40 kr som tillhörde JI Servicecenter Ab. Det hände den 8 oktober 2019 på Okq8 krokombesöksstation, Föllingevägen 2, Krokoms kommun. Tillgreppet innebär skada.

Dani Azoz och Levon Arakelyan begick gärningen med uppsåt att stjäla.

Lagrum: 8 kap 2 § brottsbalken

Målsägande

JI Servicecenter Ab (16556710-1265)

Åklagaren för talan

Enskilda anspråk

JI Servicecenter Ab yrkar skadestånd solidariskt av Levon Arakelyan och Dani Azoz med 484,40 kronor. På beloppet yrkas ränta enligt 4 § 5 st och 6 § räntelagen (1975:635) från dagen för brottet till dess full betalning sker. Beloppet avser ersättning för tillgreppet drivmedel.

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Levon Arakelyan** som förnekar brott.
2. Förhör med den tilltalade **Dani Azoz** som förnekar brott.
3. Förhör med företrädare för JI Servicecenter AB, **Per Joakim Linde** angående omständigheterna i samband med den aktuella gärningen och vilka kostnader detta inneburit för företaget för att bevisa att Levon Arakelyan och Dani Azoz gjort sig skyldiga till den åtalade gärningen och att yrkad ersättning är skälig (telefonförhör tillräckligt).

Åter-
kallat.

Övrig bevisning

1. Anmälan (förundersökningsprotokoll s. 122-123) för att bevisa tid och plats för tillgreppet samt värdet av det tillgreppna drivmedlet.
2. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 122-128) för att bevisa att Dani Azoz och Levon Arakelyan tillgreppit drivmedel tillsammans och i samförstånd.
3. Övervakningsfilm (medtages av åklagare) för att omständigheterna i samband med tillgreppet.

Åter-
kallat

5 STÖLD (Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry)

5000-K1266857-19

Dani Azoz, Mohammed Misry och Levon Arakelyan har tillsammans och i samförstånd olovligt brutit sig in i Haglöfsbutiken i centrala Åre och där tagit friluftskläder och friluftsartiklar till ett sammanlagt värde av 159 150 kr som tillhörde Haglöfs Ab. Det hände den 8 oktober 2019 på Årevägen 101, Åre, Åre kommun. Tillgreppet innebär skada.

Dani ~~Dored Jalal~~ Azoz, Levon Arakelyan, Mohammed ~~Salim~~ Misry och ~~Vladislav Georgiev Dimitrov~~ begick gärningen med uppsåt att stjäla.

just int
uf/ur

Lagrum: 8 kap 1 § brottsbalken

Målsägande

Haglöfs Ab (16556054-8694)

Åklagaren för talan

Enskilda anspråk

Haglöfs Ab yrkar skadestånd solidariskt av Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry med 5600 kronor. På beloppet yrkas ränta enligt 4 § 5 st och 6 § räntelagen (1975:635) från dagen för brottet till dess full betalning sker. Beloppet avser ersättning för förstörda kläder som butiken inte kunnat sälja.

Särskilda yrkanden

1. Det yrkas att beslaget av angivet gods, beslagtaget hos Levon Arakelyan, Dani Dored Jalal Azoz och Mohammed Salim Misry, ska bestå tills domen vinner laga kraft:
2019-5000-BG109420.13 (Flaska)
2019-5000-BG109420.14 (Burk)
2019-5000-BG109420.15 (Flaska)
2019-5000-BG109420.16 (Flaska)
2019-5000-BG109755.1 (Jeans). Det beslagtagna ska därefter återlämnas.

2. Det yrkas att angivet gods, som utgjort hjälpmedel vid brott, förverkas från Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry enligt 36 kap 2 § brottsbalken:
2019-5000-BG109420.3 (Handskar (1 st))
2019-5000-BG109420.4 (Balaklava)
2019-5000-BG109420.5 (Handskar (2 st))
2019-5000-BG109420.6 (Handskar (2 st))
2019-5000-BG109420.7 (Bräckjärn)
2019-5000-BG109420.8 (Hammare)
2019-5000-BG109420.10 (Bräckjärn)
2019-5000-BG109497.75 (Skenyke i vilket stöldgodset förvarats).

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Mohammed Misry** som förnekar brott.
2. Förhör med den tilltalade **Levon Arakelyan** som förnekar brott.
3. Förhör med den tilltalade **Dani Azoz** som förnekar brott.
4. Förhör med butikschef för Haglöfs AB, **Olsson Anders** angående omständigheterna i samband med tillgreppet, värdet på det tillgripna och vilka kostnader tillgreppet inneburit för målsägaren för att bevisa angivna gärningsmoment och att målsägarens ersättningsanspråk är skäligt.
5. Förhör med vittnet **Sandra Eriksson** angående sina iakttagelser i samband med den aktuella stölden, särskilt angående vid vilken tidpunkt hon gjorde sina iakttagelser för att bevisa att en mörk Audi stått utanför Haglöfsbutiken vid tidpunkten för inbrottet.
6. Förhör med vittnet **Cecilia Tholinsson** angående sina iakttagelser i samband med den aktuella stölden för att bevisa att en mörk Audi stått utanför Haglöfsbutiken vid tidpunkten för inbrottet, samt att det varit minst två personer i bilen.
7. Förhör med vittnet **Magnus Helmersson** angående sina iakttagelser och omständigheterna i samband med det aktuella inbrottet för att bevisa vilken tid misstänkta haft på sig att begå aktuellt brott.
8. Förhör med vittnet **Rasmus Åsell** angående omständigheterna i samband med att han upptäckte två okända fordon på sin tomt sent på kvällen den 8 oktober, och sina iakttagelser av Audin under samma kväll och natt, för att bevisa hur bilen framförts och att tre personer färdats i Audin en timma efter inbrottet i Haglöfsbutiken.

9. Förhör med vittnet **Martin Larsson** polisassistent, Polisregion Nord, Utredning 1 LPO Jämtland/Härjedalen angående omständigheterna i samband med hundspårning under natten mellan den 8 och 9 oktober för att bevisa att hunden spårade från stöldgodset in till Myrviken.
10. Förhör med vittnet **Marte Kristine Myhrstad Svedjesten** angående sina iakttagelser av och kontakter med den person som knackade på hos henne på morgonen den 9 oktober för att bevisa att Mohammed Misry befunnit sig i Myrviken när stöldgodset anträffats.
11. Förhör med vittnet **Pär-Åke Asplund** angående sina iakttagelser av och kontakter med den person som kom in på bensinstationen i Myrviken på morgonen den 9 oktober för att bevisa att Mohammed Misry befunnit sig i Myrviken när stöldgodset anträffats.
12. Förhör med vittnet **Per-Emil Engström** polisinspektör, Polisregion Öst, Utredning 1 LPO Nyköping angående hur han identifierat Levon Arakelyan, Mohammed Misry och Dani Azoz på övervakningsfilm från Ica Björnänge i Åre för att bevisa att Levon Arakelyan, Mohammed Misry och Dani Azoz befunnit sig i Åre kort tid innan inbrottet på Haglöfsbutiken. *Åter-
kallat*
13. Förhör med vittnet **Niklas Ringgren** polis, Polisregion Öst, Utredning 1 LPO Nyköping angående hur han identifierat Mohammed Misry på övervakningsfilm från bensinstationen i Myrviken för att bevisa att Mohammed Misry befunnit sig i Myrviken kort tid efter att stöldgodset anträffats i närheten. *Åter-
kallat.*

Övrig bevisning

1. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 143-145) för att bevisa att det aktuella fordonet fastnat på en ATK kamera och att fordonet färdats i riktning mot Åre på kvällen den 8 oktober.
2. Övervakningsfilm ICA Björnänge (medtages av åklagare) för att visa att samtliga tre misstänkta anlänt till Åre i den stulna bilen samma förhållandevis kort tid innan inbrottet på Haglöfs.
3. Stillbilder från övervakningsfilm (förundersökningsprotokoll s. 149-163) för att bevisa att samtliga tre misstänkta anlänt till Åre i den stulna bilen som sedan anträffats i anslutning till stöldgodset förhållandevis kort tid innan inbrottet på Haglöfs.
4. Övervakningsfilm OKQ8 i Åre (medtages av åklagare) visar att Dani Azoz och Levon Arakelyan varit i Åre förhållandevis kort tid innan inbrottet på Haglöfs.

5. Stillbilder från övervakningsfilm (förundersökningsprotokoll s. 170-182) för att bevisa att Dani Azoz och Levon Arakelyan handlat på OKQ8 i Åre förhållandevis kort tid innan inbrottet på Haglöfs.
6. Transaktionshistorik (förundersökningsprotokoll s. 164-168) för att visa vilken tid misstänkta personer befunnit sig på Ica Björnänge.
7. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 220-222, respektive 224-225) för att bevisa att det aktuella fordonet med Levon Arakelyan synes sittandes på passagerarsätet fastnat på en ATK kamera då fordonet färdats i riktning från Åre bara några minuter efter inbrottet.
8. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 248-267) för att bevisa att stöldgods från Haglöfsbutiken anträffats i skogen ett antal meter från det dikeskörda fordonet i Myrviken, samt vilken värdemärkning aktuellt gods har haft.
9. Tjänsteanteckning (förundersökningsprotokoll s. 141) för att bevisa vilket värde stöldgodset hade.
10. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 268) för att bevisa att den tillgripna bilen anträffats i anslutning till stöldgodset (åberopas även till stöd för åtalspunkt 1).
11. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 272) för att bevisa vilka övriga fynd som gjordes bland stöldgodset.
12. Kartbild (förundersökningsprotokoll s. 245) för att bevisa avstånd mellan den dikeskörda bilen och stöldgodset.
13. Protokoll från brottsplatsundersökning (förundersökningsprotokoll s. 414-426) för att bevisa vilka spår som säkrats från brottsplatsen, samt att en vante av fabrikat Gardena säkrats som spår.
14. Protokoll avseende undersökning av bilen (förundersökningsprotokoll s. 427-435) för att bevisa vilka iakttagelser och fynd som gjordes avseende bilen (hur bilen identifierades som den som tillgripits i Norrköping den 1 oktober, att den hade registreringsskyltar som tillgripits tidigare den 8 oktober, samt vilka andra fynd som gjordes i bilen)
15. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 270-271) för att bevisa vilka fynd som gjordes i det dikeskörda fordonet.
16. Beställningar av forensiska undersökningar (förundersökningsprotokoll s. 298-300, 312-314) för att bevisa vilka undersökningar som begärts av NFC.

17. Analysresultat (tilläggsprotokoll s. 8-9) för att bevisa att brytmärken på butikens entrédörr överensstämde med repspår avsatta med kofoten (beslagspunkt BG109420-10) som anträffades i den tillgripna bilens bagageutrymme.
18. Analysresultat (förundersökningsprotokoll s. 317-319) för att bevisa att färgavsättningen på kofoten som anträffades i fordonet överensstämmer från den plats på dörren där jämförelsefärg säkrats.
19. Analysresultat (förundersökningsprotokoll s. 301-310) för att bevisa att DNA tillhörandes Dani Azoz, Levon Akakelyan och Mohammed Misry säkrats på föremål som låg i den bil som setts utanför Haglöfsbutiken och sedan anträffats i närheten av stöldgodset, vilket i sin tur visar att aktuella personer brukat fordonet.
20. Analysresultat (tilläggsprotokoll s. 5) för att bevisa att Dani Azoz DNA säkrats på den vante som hittats utanför Haglöfsbutiken vid brottsplatsundersökningen.
21. Analysresultat (tilläggsprotokoll s. 4) för att bevisa att Mohammed Misry DNA säkrats på de jeans som anträffats tillsammans med stöldgodset.
22. Stillbilder från övervakningsfilm (förundersökningsprotokoll s. 184-187) för att bevisa att Mohammed Misry dykt upp i Myrviken på morgonen den 9 oktober.
23. Fynd i Levon Arakelyans telefon (förundersökningsprotokoll s. 498-499) för att bevisa att han sparat ner en bild på kabinbanan i Åre samt gjort ett stort antal sökningar efter nyheter i Åre dagarna efter inbrottet.
24. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 558-559) för att bevisa att den ersättning Haglöfs yrkat för förstörda kläder är skälig.
25. Skriftväxling mellan Dani Azoz och vän till honom, brev till och från häktet (förundersökningsprotokoll s. 494 respektive 496) för att bevisa att Dani Azoz är "Ghost".

6 Bevisning

Tidslinje över samtliga tillgrepp med tid och plats (förundersökningsprotokoll s. 232-239) för att ge en samlad översikt över hela händelseförloppet.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: ca 3 dagar.

Förslag till huvudförhandlingsplan:

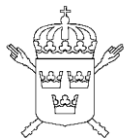
Dag 1 avsätts till sakframställningar och förhör med målsägaren under åtalpunkt 1 samt förhör med misstänkta angående samtliga åtalpunkter. Jag gör bedömningen att det inte är påkallat att övriga målsägare och företrädare för målsägare hörs innan de misstänkta under respektive åtalpunkt.

Dag 2 avsätts till förhör med målsägare och vittnen. Dessa personer bör höras i den ordning som de är åberopade. Jag gör bedömningen att förhöret med Anders Olsson, Rasmus Åsell och Marte Kristine Myhrstad Svedjesten kommer att ta omkring 30 minuter vardera. Övriga förhör kommer att ta omkring 15 minuter.

Dag 3 avsätts som reservdag för vittnesförhör som eventuellt återstår samt personalia och pläderingar

Observera att sidorna 454-483 i förundersökningsprotokollet saknar innehåll. Polis har saknat möjlighet att justera detta i originaldokumentet.

Observera även att tilläggsprotokoll innehållandes ett beslagsprotokoll beträffande den vante som spårsäkrats utanför Haglöfsbutiken kommer att tillkomma.



Östersunds tingsrätt
Avdelning 1,Doha 03
Box 708
831 28 ÖSTERSUND

ÖSTERSUNDS TINGSRÄTT
Doha 07

INKOM: 2019-12-04
MÅLNR: B 2916-19
AKTBIL: 105

B 2916-19

**Åklagarkammaren i Östersund./. Dani Azoz, Levon Arakelyan och
Mohammed Misry**
Angående stöld m.m.

Tillägg till stämningsansökan ingiven den 29 november 2019

Särskilt yrkande

Utöver tidigare framställda särskilda yrkanden yrkas att beslaget av angiven handske ska bestå till dess att domen vinner laga kraft, därefter ska den förverkas från Levon Arakelyan, Dani Azoz och Mohammed Misry enligt 36 kap 2 § brottsbalken:
2019-5000-BG132790-1 (Handske).

Bevisuppgift

Beslagsprotokollet åberopas även för att bevisa att handsken anträffades utanför entrén till Haglöfsbutiken i samband med brottsplatsundersökning.

Kajsa Starlander



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.